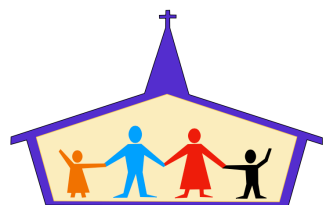


# 路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



竭诚为主，彼此相爱。

Love the Lord with all your heart,  
Love one another like yourself.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式, 点击网站 YouTube 主日崇拜直播

每週三 7:30pm 網上禱告會, 点击网站滚动的红色链接

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展, 质与量的提升。

Strengthen cell group development,  
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

网上奉献: [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

E-mail: [LCCC6120@gmail.com](mailto:LCCC6120@gmail.com)

October 16, 2022

## 崇拜程序

十月十六日 | 九點四十五分

报告-----司会

序乐-----静默

宣召-----会众

503 宣教与布道

赞美诗歌-----领诗 / 会众

善牧慈恩

祷告-----司会

读经-----司会

以西结书 3:22~26

儿童祝福-----Troy Bullock

信息-----房正豪牧师

哑口与开口!

回应诗歌-----领诗 / 会众

奔跑不放弃

奉献、祷告-----司会

祝祷-----房正豪牧师

诗歌-----领诗 / 会众

赞美一神

殿乐-----默祷感恩

## ORDER OF WORSHIP

October 16 | 9:45am

Announcements----- W.L.

Prelude ----- Meditation

Call to Worship----- W.L.

503 Missions and Evangelism

Hymns of Praise----- H. L./Cong.

My shepherd Will Supply My Need

Prayer ----- W.L.

Scripture Reading ----- W.L.

Ezekiel 3:22~26

Blessing of Children ----- Troy Bullock

Sermon----- Rev. Steven Fang

Dumb and Speak out!

Hymn-----H. L./Cng.

Never Give Up

Offertory and Prayer ----- W.L.

Benediction----- Rev. Steven Fang

Hymns----- H. L./Cong.

Doxology

Postlude----- Silent Meditation

司會 余真弟兄	領唱 曲姗姗姐妹	音響 邢嵘弟兄
翻譯 王星辰姊妹	伴奏	影視 宇昆渤弟兄

Worship leader James Yu	Hymn Leader Melody Qu	Sound Rong Xing
Interpreter Stella Wang	Accompaniment	PPT & Video Kunbo Yu

## 【事工报告】

1. **【翻译人员事奉】**在接下来的几个月里,我们的主日崇拜预计会出现翻译人员短缺的情况。如果您能提供帮助,请联系 吴丽园姐妹 (502) 802- 8288
2. **【厨房事工】**我们正在规划一个方法,好用在主日午餐期间帮助厨房工作人员。将会有有一个登记连结,刊登在微信网站让每个人都能参与。我们希望主日定期参加的家庭都会自愿参加服事。
3. **【秋节欢乐活动】**10/29 星期六下午 2pm~5pm,教会将举行秋节活动。将会有一场服装比赛,所以让你的孩子准备玩得开心。节日还将包括面部彩绘、干草骑行、糖果和其他有趣的东西。去年我们度过了一段美好的时光,所以不要错过。
4. **【体育之夜】**上个月的体育之夜我们玩得很开心,非常有趣,我们已经安排了接下来的三个月。10/26、11/30 和 12/28 星期三下午 5pm~8pm,我们在一起吃披萨,玩皮克球、羽毛球、乒乓球和其他有趣的游戏。这些晚上祷告会暂停,所以放松一下请来 Berrytown 社区中心。
5. **【马里布杰克游戏厅】**11/12 星期六下午 1pm~3pm,青年们将在 Hurstborne Lane Mailibu Jack's arcade 举办一场活动。带一点钱并计划度过一段美好的时光,玩很多不同的游戏。欢迎 7 到 12 年级参加。
6. **【祷告请求】**请为:
  - 从疾病中恢复:
    - 陳小黎姐妹在香港的父亲中风。
    - 请为邱弟兄家代祷,因妻子惠娟母亲在台湾去世。
    - 劉惠娟姐妹肩部接受了手术,正在康复中。
    - 林恩娟姐妹女儿 Grace 早产正在康复中。
  - 为饱受战争蹂躏的人们祈祷;乌克兰、俄罗斯、非洲、亚洲和中东。
  - 为世界各地艱困情况的宣教士祈祷,特别为我们直接在经济上支持的人, Wendy Wong、Abraham Chang 和 Shing & Kristian Chow 祈祷。
  - 请为伊恩飓风造成的损失和困难以及肯塔基州东部仍在遭受洪灾的人们祈祷。
  - 为在中国大陆受迫害的人祷告。

## 【 Announcements 】

1. **【Translators】** In the next few months, we anticipate gaps in the schedule for events which require translators. We need members bilingual in Mandarin and English to help support our Worship Service, please contact Iris Howard (502) 802- 8288, if you can provide this needed service.
2. **【Kitchen Support】** We are working on a system to help support the kitchen staff during lunch on Sundays. We will have a signup sheet and there will be a WeChat site to keep everyone informed. We encourage regularly attending families to volunteer each week. Please talk to James Yu or Chih Chang if you need information, or want to volunteer.
3. **【Fall Festival】** On Saturday, the 29<sup>th</sup> of October from 2 to 5 PM, our Church will have a Fall Festival. There will be a costume contest, so get you children ready for an entertaining day. The Festival will also include face painting, hay rides, candy and other fun stuff. We had a wonderful time last year, so don't miss it.
4. **【Sports Night】** We had a fantastic time at Sports night last month, so much fun, that we have scheduled it for the next three months. On Wednesdays, October 26<sup>th</sup>, November 30<sup>th</sup> and December 28<sup>th</sup> from 5 Pm to 8 PM, we will get together, have some Pizza, and play Pickelball, Badminton and other fun games. We will not have prayer meeting on these nights, so relax and come to the Berrytown Community Center and join us.
5. **【Malibu Jack Arcade】** On Saturday, the 12<sup>th</sup> of November from 1 to 3 PM, the Youth will have an event at Mailibu Jack's Arcade on Hurstborne Lane. Everyone is invited to Raising Cane's Chicken Fingers for a meal afterwards. Bring a little money, we will have a great time hanging out while playing lots of different arcade games. We look forwards seeing you there if you're in Grades 7 to 12.
6. **【Prayer Request】** Please be in prayer for:
  - Those Recovering from Illness:
    - Shirley Chong's Father had a stroke
    - Please be in prayer for the Chiu's, Helen's mother passed away in Taiwan
    - Helen Chiu, had surgery on her shoulder and is recovering
    - EnJuan Lin's daughter, Grace, born premature, she has returned home after 7 months in hospital stay.
  - People caught in War Torn areas; Ukraine, Russian, Africa, Asia and the Middle east.
  - Missionaries across the world dealing with difficult circumstances, especially pray for those who we directly support financially, Wendy Wong, Abraham Chang and Shing & Kristian Chow. (October is Mission Month)
  - The losses and difficulties caused by Hurricane Ian and for those still suffering from the flood in Eastern Kentucky.
  - Those being persecuted on the Chinese Mainland.

## 【 上周出席人数 Last Week Attendance 】

主日崇拜	Sunday Worship	90
祷告会 (每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	18

## 【 2022 奉献报告 Offering Report 】

年度预算	Annual Budget	\$272,038.00
每月平均预算	Monthly Budget	\$22,669.84
九月奉献	September Total	\$22,510.00
全年累积奉献	Total Offering	\$184,784.50

教会网上奉献 [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

邮寄奉献专用信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

## 10/23 【下主日事奉人员】 Next Week Service Personnel

讲员 Speaker	房正豪牧师 Rev. Steven Fang
领会 Worship Leader	Bro. Troy Bullock
领唱 Hymn Leader	PT Praise
伴奏 Accompaniment	PT Praise
翻译 Interpreter	李姍姐妹 Sharon Li
招待 Usher	Chih & Yaping Cai

## 【 音响 Sound 】

## 【 影视 PPT & Video 】

姜英达弟兄 Forest Jiang 邢嵘弟兄 Rong Xing

## 【中文主日学】 班级、负责人、教室

慕道班	房正豪牧师	图书馆
初信造就	房師母	36 号房
诗篇	邱清忠弟兄	饭厅
使徒行传	杨红姐妹	18 号房
Youth 18 up	Chih Chang	Room 20
Grade 7~12	Corey Vaughan	Room 21

(背诵金句) 提摩太后书 2 Timothy 3:16-17

圣经都是神所默示的,于教训,督责,使人归正,教导人学义,都是有益的。叫属神的人得以完全,预备行各样的善事。

All Scripture is God-breathed and is useful for teaching, rebuking, correcting and training in righteousness, so that the servant of God may be thoroughly equipped for every good work.